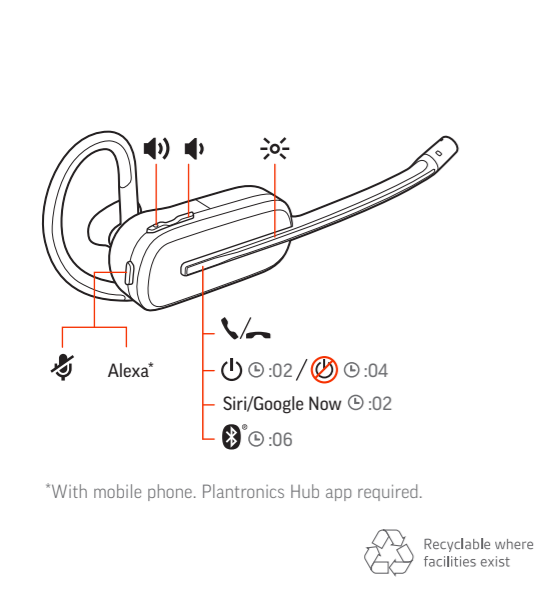




# QUICK START

### VOYAGER 4245 OFFICE FOR COMPUTER AND DESK PHONE



© 2019 Plantronics, Inc. All rights reserved. Poly, the propeller design, and the Poly logo are trademarks of Plantronics, Inc. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Plantronics, Inc. is under license. All other trademarks are the property of their respective owners. Manufactured by Plantronics. 215720-02.10.19

Voyager 4245 Office has a CB4242 CD or CB4242-M CD base and a V4240T headset.



Recyclable where facilities exist

#### DEUTSCHE

##### ANSCHLIESSEN DES SYSTEMS

Schließen Sie Ihr Headset-System wie in der Abbildung gezeigt an. Schließen Sie die Basis an den Headset-Anschluss Ihres Telefons an, falls verfügbar. Verbinden Sie ansonsten die Basis mit dem Handgerät-Anschluss. Informationen zum Einrichten des optionalen HL10-Lifters oder EHS-Kabels finden Sie im Benutzerhandbuch.

##### ZUSAMMENSETZEN DES HEADSETS

Wählen Sie ein Headset-Tragemodell und setzen Sie den Ohrbügel, Kopfbügel oder Hinter-Kopf-Bügel mithilfe des Zubehör-Sets zusammen.

##### LADEN DES HEADSETS

Laden Sie Ihr Headset mindestens 20 Minuten lang auf, indem Sie es in die Basisstation einsetzen. Das Batteriesymbol 🔋 im Display der Basisstation leuchtet während des Ladevorgangs blau.

##### Zusatzakku aufladen

Laden Sie den Zusatzakku auf, indem Sie das Ladegerät mit einer USB-Stromquelle verbinden. Während des Ladevorgangs blinkt die LED. Sie können den Headset-Akku auch während eines aktiven Anrufs wechseln.

##### HEADSET EINSCHALTEN

Halten Sie zum Einschalten die Gesprächstaste zwei Sekunden lang gedrückt.

##### HERUNTERLADEN DER SOFTWARE

Für die Softphone-Anrufsteuerung ist die Plantronics Hub für Windows/Mac erforderlich. Download: [plantronics.com/software](https://plantronics.com/software).

##### TIPPS

Auf dem Display befinden sich zwei Audiotasten: Computer 💻 und Festnetztelefon ☎️. Über diese Tasten können Sie zwischen Telefonleitungen/Audiokanälen wechseln.

##### Anruf tätigen

- Tippen Sie auf die Audiotaste 🗣️/📞 im Display. Es ist ein Freizeichen zu hören.

**Nur Festnetztelefon:** Drücken Sie die Headset-Taste 📞 des Telefons oder entfernen Sie das Handgerät manuell, wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben.

- Wählen Sie über Ihr Softphone oder Festnetztelefon.

#### SUOMALAINEN

##### Puhelun lopettaminen ja puheluun vastaaminen

Voit vastata puhelun tai lopettaa puhelun napauttamalla äänipainiketta 🗣️/📞 tai kuulokkeen puhelupainiketta.

**Vain pöytäpuhelin:** Jos sinulla ei ole HL10-pidikettä tai EHS-kaapelia, paina puhelimen kuulokepainiketta 📞 tai nosta luuri käsin vastatessasi puheluun ja laske luuri takaisin alas loppaavassasi puhelun.

**VIHJE** Kuulokkeen puhelintoimintojen ohjaaminen tietokoneesta edellyttää Plantronics-ohjelmistoa ja yhteensopivaa puhelinohjelmistoa. Katso kohta Ohjelmiston lataaminen.

##### Matkapuhelimen liittäminen laitteen pariksi

Pöytäpuhelimeen ja tietokoneeseen saapuvien puheluiden lisäksi voit vastata myös matkapuhelimesi puheluihin.

- Voit liittää matkapuhelimen kuulokemikrofonin pariksi katkaisemalla virran kuulokemikrofonista ja painamalla puhelupainiketta, kunnes kuulet ilmoituksen "pairing" (muodostetaan pariilitosta).

- Siirry puhelimen Bluetooth-asetuksiin ja valitse **Poly V4240 -sarja**. Kuulet ilmoituksen "pairing successful" (pariiliitos onnistui).

##### VIANMÄÄRITYS

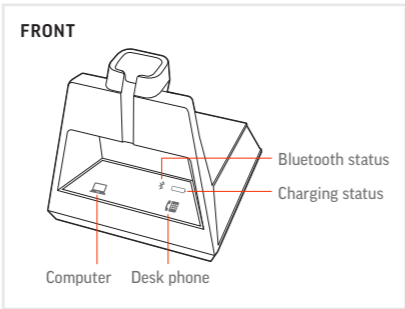
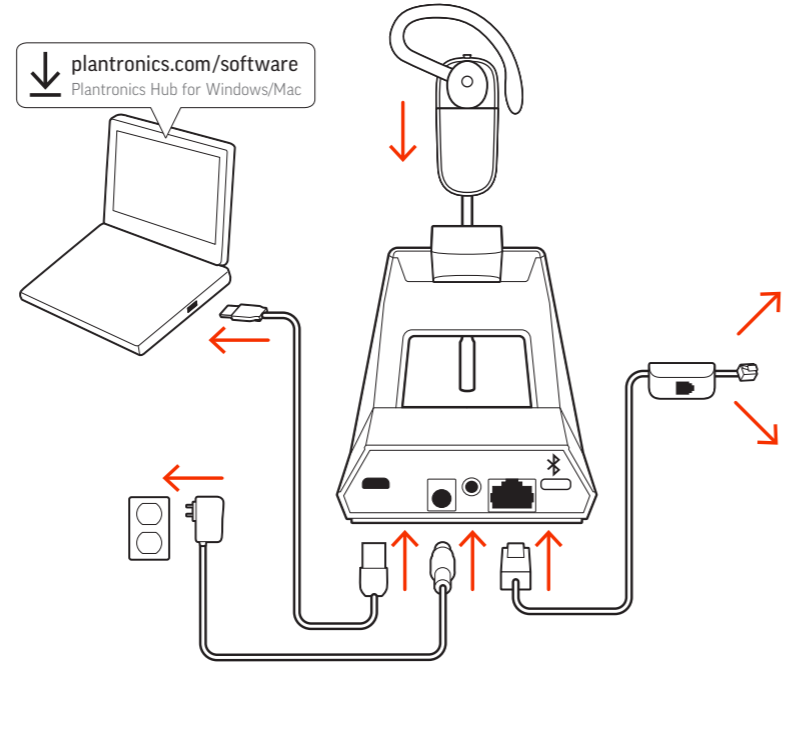
**Eikö pöytäpuhelimen puhelun ääni kuulu?** Siirrä tukiaseman pohjassa oleva säädin **A**-asentoon. Tämä ohje koskee useimpia puhelimia. Cisco-puhelimia käytettäessä aseta säädin **D**-asentoon.

**Eikö puhelun ääni kuulu tietokoneen kautta?** Valitse tietokoneesi oletusäänilaitteeksi **Voyager Base**.

**Onko kuulokkeen äänessä vääristymisiä tai kaukua?** Voit hiljentää kuuntelun 🔊 tai painaa äänenvoimakkuutta 🔊 tukiaseman pohjasta. Tarvitsetko ohjeita? [plantronics.com/compatibility](https://plantronics.com/compatibility).

##### Haluatko pariiliittää kuulokkeen uudelleen?

- Kuulokkeen ja tukiaseman väילה on muodostettu jo valmiiksi pariiliitos. Voit muodostaa pariiliitoksen uudelleen katkaisemalla virran kuulokemikrofonista ja painamalla puhelupainiketta, kunnes kuulet ilmoituksen "pairing" (muodostetaan pariiliitosta).
- Paina tukiaseman takana olevaa Bluetooth-pariiliitospainiketta 🔌 kaksi sekuntia, kunnes tukiaseman näytössä näkyy Bluetooth-kuvake 🔌 välikkyy sinisenä ja painaisena.
- Kun pariiliitos on muodostettu, tukiaseman näytössä näkyy Bluetooth-kuvake 🔌 muuttuu siniseksi.



##### Anruf annehmen/beenden

Um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden, tippen Sie auf die Audiotaste 🗣️/📞 oder auf die Gesprächstaste am Headset.

**Nur für Festnetztelefone:** Wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben, drücken Sie die Headset-Taste 📞 am Telefon oder nehmen Sie das Handgerät ab, um einen Anruf anzunehmen, oder legen sie auf, um einen Anruf zu beenden.

**TIPP** Für die Headset-Anrufsteuerung muss der Computer mit der Plantronics Software und Softphones kompatibel sein. Siehe „Herunterladen der Software“.

##### Paaren mit dem Mobiltelefon

Außer auf Ihrem Festnetztelefon und Computer können Sie auch auf Ihrem Mobiltelefon Anrufe annehmen.

- Schalten Sie zum Paaren Ihres Headsets und Mobiltelefons Ihr Headset aus und halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, bis Sie „Pairing“ (Paaren) hören.

- Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons und wählen Sie **Poly V4240-Serie**. Sie hören „Pairing successful“ (Paaren erfolgreich).

##### FEHLERBEHEBUNG

**Kein Ton am Festnetztelefon?** Bei den meisten Telefonen müssen Sie den Schalter am Boden der Basis auf „**A**“ setzen. Verwenden Sie für Cisco-Telefone „**D**“.

**Kein Ton beim Anruf am Computer?** Wählen Sie **Voyager Base** als Standard-Audiogerät Ihres Computers.

##### Ist der Ton des Headsets verzerrt oder hören Sie ein Echo?

Verringern Sie die Hör-🔊 oder Sprechlautstärke 🔊 am Boden der Basis. Benötigen Sie weitere Hilfe? [plantronics.com/compatibility](https://plantronics.com/compatibility).

##### Sie müssen Ihr Headset erneut paaren?

- Ihr Headset ist werksseitig mit der Basisstation gepaart. Schalten Sie zum erneuten Paaren Ihr Headset aus und halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, bis Sie „Pairing“ (Paaren) hören.
- Drücken Sie die Bluetooth-Paarungstaste 🔌 auf der Rückseite der Basis für 2 Sekunden, bis das Bluetooth-Symbol 🔌 auf dem Display der Basis rot und blau blinkt.
- Nach der erfolgreichen Paarung leuchtet das Bluetooth-Symbol 🔌 im Display der Basisstation blau.

#### FRANCAIS

##### SYSTEME DE BRANCHEMENT

À l'aide du diagramme, connectez votre système d'écouteurs. Branchez la base au port d'écouteurs de votre téléphone, s'il y a lieu. Sinon, branchez la base au port d'écouteurs. Reportez-vous au guide d'utilisation pour configurer le décrocheur HL10 ou le câble EHS en option.

##### ASSEMBLAGE DE VOTRE ÉCOUTEUR

Choisissez un style de port du micro-casque (contour d'oreille ou serre-tête) et utilisez la trousse pour l'assembler.

##### RECHARGER LES ÉCOUTEURS

Rechargez vos écouteurs pendant au moins 20 minutes en les insérant dans le chargeur. L'icône de la pile de l'affichage de la base 🔋 passe au bleu fixe durant la charge.

##### Charger la pile de rechange

Chargez la pile de rechange en connectant le chargeur à une source d'alimentation USB. Le voyant clignote durant la charge. Vous pouvez même remplacer la pile de l'écouteur pendant un appel en cours.

##### ALLUMER L'ÉCOUTEUR

Appuyez sur le bouton de gestion des appels pendant deux secondes pour allumer l'écouteur.

##### TÉLÉCHARGER LE LOGICIEL COMPAGNON

Plantronics Hub pour Windows/Mac est requis pour la gestion des appels par téléphone logiciel. Télécharger : [plantronics.com/software](https://plantronics.com/software).

##### COMMENT

Il y a deux boutons audio sur le panneau d'affichage : ordinateur 💻 et téléphone de bureau ☎️. Ces boutons vous permettent d'alterner entre différentes lignes téléphoniques ou différents canaux audio.

##### Appel

- Toucher un bouton Audio 🗣️/📞 du panneau d'affichage. Vous entendez une tonalité.

**Téléphone de bureau seulement :** Appuyez sur le bouton Écouteurs 📞 du téléphone ou soulevez le manuellement le combiné si vous n'avez pas de décrocheur HL10 ou de câble EHS.

- Composez le numéro depuis votre téléphone logiciel ou téléphone de bureau.

##### ENGLISH

##### HOOK UP SYSTEM

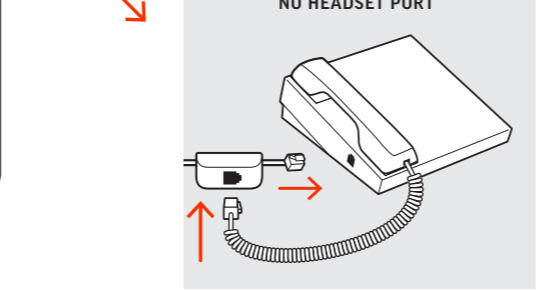
Using diagram, connect your headset system. Connect the base to your phone's headset port, if available. Otherwise, connect the base to your handset port. See user guide to set up optional HL10 lifter or EHS cable.

##### ASSEMBLE YOUR HEADSET

Choose a headset wearing style and use the fit kit to assemble it over-the-ear, over-the-head or behind-the-head.



##### OR



##### NO HEADSET PORT



## ? plantronics.com/support



##### ENGLISH

##### HOOK UP SYSTEM

Using diagram, connect your headset system. Connect the base to your phone's headset port, if available. Otherwise, connect the base to your handset port. See user guide to set up optional HL10 lifter or EHS cable.

##### ASSEMBLE YOUR HEADSET

Choose a headset wearing style and use the fit kit to assemble it over-the-ear, over-the-head or behind-the-head.

##### CHARGE YOUR HEADSET

Charge your headset for a minimum of 20 minutes by placing it in the cradle. The base display's battery icon 🔋 turns solid blue when charging.

##### Charge Spare Battery

Charge spare battery by connecting charger to a USB power source. LED flashes while charging. You can replace headset battery even during active calls.

##### POWER ON YOUR HEADSET

Press the Call button for 2 seconds to power on.

##### DOWNLOAD SOFTWARE

Plantronics Hub for Windows/Mac is required for softphone call control. Download: [plantronics.com/software](https://plantronics.com/software).

##### HOW TO

On the display panel there are 2 Audio buttons: computer 💻 and desk phone ☎️. These buttons allow you to switch to a different phone line/audio channel.

##### Make a call

- Tap an Audio button 🗣️/📞 on the display panel. You hear a dial tone.

**Desk phone only:** Press phone's Headset 📞 button or manually remove handset if you don't have HL10 lifter or EHS cable.

- Dial from your softphone or desk phone.

##### Responder/finalizar una llamada

Para responder o finalizar una llamada, toca el botón de audio 🗣️/📞 correspondiente o el botón de llamada del auricular.

**Solo para teléfonos de escritorio:** si no tienes un HL10 o un cable de descolgador electrónico, pulsa el botón de auriculares 📞 del teléfono o descuelga el auricular para responder a una llamada y cuelga para finalizarla.

**SUGERENCIA** El control de llamada del auricular desde ordenador requiere software de Plantronics y compatibilidad con softphones. Consulta "Descargar software".

##### Emparejamiento con un teléfono móvil

Además de recibir llamadas desde el teléfono de escritorio y el ordenador, también puedes recibir llamadas desde el teléfono móvil.

- Para emparejar el auricular y el teléfono móvil, apaga el auricular y pulsa el botón de llamada hasta que oigas "Pairing" (Emparejamiento).

- Ve a los ajustes de Bluetooth del teléfono y selecciona **Serie Poly V4240**. Oírás "Pairing successful" (Emparejamiento realizado correctamente).

##### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**¿No recibes audio de la llamada del teléfono de escritorio?** En la mayoría de teléfonos, ajusta el interruptor de la parte inferior de la base en la letra "**A**". Utiliza la letra "**D**" para los teléfonos Cisco.

**¿No recibes audio de la llamada del ordenador?** Selecciona **Voyager Base** como dispositivo de audio predeterminado en tu ordenador.

**¿El sonido del auricular está distorsionado/tiene eco?** Baja 🔊 el volumen de escucha o de conversación 🔊 en la parte inferior de la base. ¿Necesitas más ayuda? [plantronics.com/compatibility](https://plantronics.com/compatibility)

##### ¿Tienes que volver a emparejar el auricular?

- El auricular viene previamente emparejado con la base. Para volver a emparejar, apaga el auricular y pulsa el botón de llamada hasta que oigas "Pairing" (Emparejamiento).
- Pulsa el botón de emparejamiento Bluetooth 🔌 de la parte posterior de la base durante 2 segundos hasta que el icono de Bluetooth 🔌 de la pantalla parpadee en rojo y azul.
- Una vez emparejado correctamente, el icono de Bluetooth 🔌 de la pantalla emitirá una luz azul fija.

#### ITALIANO

##### COLLEGARE IL SISTEMA

Utilizzando il diagramma, collegare il sistema di auricolari. Collegare la base alla porta per l'auricolare del telefono, se disponibile. In caso contrario, collegare la base alla porta della cornetta. Vedere la guida dell'utente per configurare il dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS opzionale.

##### ASSEMBLAGGIO DELL'AURICOLARE

Scegliere uno stile per l'auricolare e utilizzare il kit per assemblarlo nella versione sull'orecchio, ad archetto o dietro la nuca.

##### RICARICA DELL'AURICOLARE

Ricaricare l'auricolare per almeno 20 minuti posizionandolo nella base. L'icona della batteria 🔋 sul display della base diventa blu fisso durante la ricarica.

##### Ricarica della batteria di riserva

Caricare la batteria di riserva collegando il caricabatteria a una fonte di alimentazione USB. Il LED lampeggia durante la ricarica. È possibile sostituire la batteria dell'auricolare anche durante le chiamate attive.

##### ACCENSIONE DELL'AURICOLARE

Per accendere l'auricolare, tenere premuto il pulsante di chiamata per 2 secondi.

##### SCARICARE IL SOFTWARE

Plantronics Hub per Windows/Mac è richiesto per il controllo chiamate su softphone. Scaricare: [plantronics.com/software](https://plantronics.com/software).

##### VOLANTINO PROMOZIONALE

Sul pannello del display, sono disponibili 2 pulsanti Audio: computer 💻 e telefono fisso ☎️. I pulsanti consentono di passare a un altro canale audio/linea telefonica.

##### Effettuare una chiamata

- Toccare un pulsante Audio 🗣️/📞 sul pannello del display. Viene emesso un segnale di composizione.

**Solo per telefoni fissi:** premere il pulsante Auricolare del telefono 📞 oppure sollevare manualmente la cornetta se non si dispone di un dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS.

- Chiamare dal proprio softphone o telefono fisso.

##### End/take a call

To answer or end a call, tap the corresponding Audio button 🗣️/📞 or tap the headset call button.

**Desk phone only:** If you don't have an HL10 lifter or EHS cable, press your phone's Headset 📞 button or remove the handset when answering a call and hang up when ending a call.

**TIP** Headset call control for the computer requires Plantronics software and softphone compatibility. See "Download software."

##### Pair to mobile phone

Besides taking calls from your desk phone and computer, you can also take calls from your mobile phone.

- To pair your headset and mobile phone, power off your headset and press Call button until you hear "pairing."

- Go to your phone's Bluetooth settings and select **Poly V4240 Series**. You hear "pairing successful."

##### TROUBLESHOOTING

**No call audio from desk phone?** Adjust the switch on the bottom of your base to letter **A** for most phones. Use letter **D** for Cisco phones.

**No call audio from computer?** Select **Voyager Base** as your computer's default audio device.

**Is headset sound distorted/echoing?** Lower Listening 🔊 or Speaking volume 🔊 on the bottom of your base. Need more help? [plantronics.com/compatibility](https://plantronics.com/compatibility).

##### Need to pair your headset again?

- Your headset comes pre-paired to the base. To pair again, power off your headset and press Call button until you hear "pairing."

- Press the Bluetooth pairing 🔌 button on the back of your base for 2 seconds until the base display's Bluetooth 🔌 icon flashes blue and red.

- Once successfully paired, the base display's Bluetooth 🔌 icon turns solid blue.

#### SUOMALAINEN

##### LAITTEIDEN YHDISTÄMINEN

Yhdistä kuuloke kaavion mukaisesti. Liitä tukiasema puhelimen kuulokoporttiin, jos se on käytettävissä. Muussa tapauksessa liitä tukiasema luurin porttiin. Lisätietoja lisävarusteena saatavan HL10-pidikkeen tai EHS-kaapelin asettamisesta on käyttöoppaassa.

##### KUULOKKEEN KOKOAMINEN

Valitse kuulokkeen käyttötapa (korvan yli, pään yli tai niskan takana pidettävä malli) ja kokoa se asennussarjan avulla.

##### KUULOKKEEN LATAAMINEN

Lataa kuuloketta telineessä vähintään 20 minuutin ajan. Tukiaseman näytössä näkyvä akkukuvake 🔋 palaa sinisenä latauksen ajan.

##### Vara-akun lataaminen

Lataa vara-akku kytkemällä laturi USB-virtalähteeseen. LED-valo vilkkuu latauksen aikana. Voit vaihtaa kuulokemikrofonin akun myös puhelun aikana.

##### KYTKE KUULOKKEESEEN VIRTA

Kytke virta painamalla puhelupainiketta kaksi sekuntia.

##### LATAA OHJELMISTO

Puhelinohjelmistopuheluita voi ohjata vain Plantronics Hub -ohjelmistolla (Windows/Mac). Lataa: [plantronics.com/software](https://plantronics.com/software).

##### OHJEET

Näyttöpaneelissa on kaksi äänipainiketta: tietokone 💻 ja pöytäpuhelin ☎️. Painikkeiden avulla voit vaihtaa puhelinlinjaa/äänikanavaa.

##### Soittaminen

- Napauta näyttöpaneelin äänipainiketta 🗣️/📞. Kuulokkeesta kuuluu valintäääni.

**Vain pöytäpuhelin:** Jos käytössäsi ei ole HL10-pidikettä tai EHS-kaapelia, nosta luuri käsin tai paina puhelimen kuulokepainiketta 📞.

- Soita puhelu puhelinohjelmistolla tai pöytäpuhelimella.

##### Terminare/rispondere a una chiamata

Per rispondere o terminare una chiamata, toccare il pulsante Audio 🗣️/📞 corrispondente o toccare il pulsante di chiamata sulle cuffie.

**Solo per telefoni fissi:** se non si dispone di un dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS, premere il pulsante Auricolare del telefono 📞 oppure sollevare manualmente la cornetta quando si risponde a una chiamata o si riaggancia.

**SUGGERIMENTO** Il controllo chiamate dell'auricolare per il computer richiede il software Plantronics e la compatibilità softphone. Vedere "Scaricare il software".

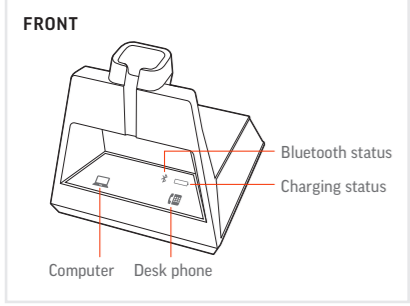
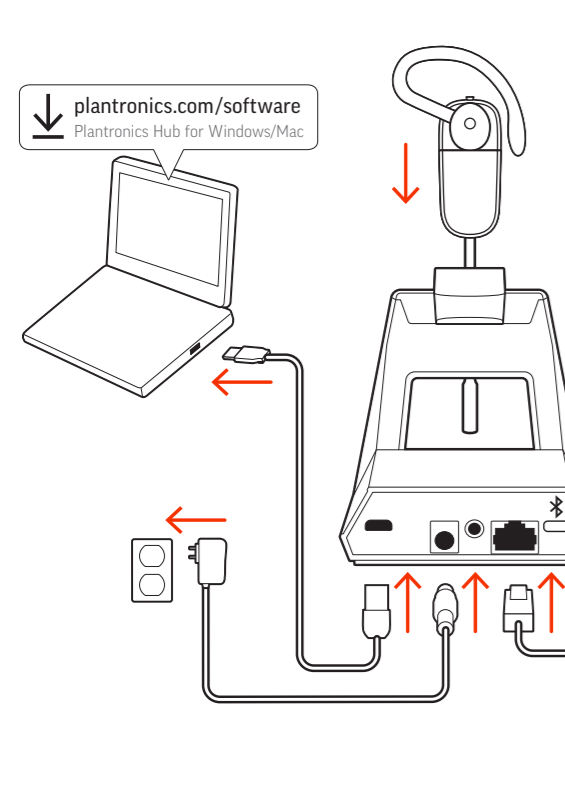
##### Associare l'auricolare a un telefono cellulare

Oltre a rispondere alle chiamate dal telefono fisso e dal computer, è possibile anche rispondere dal telefono cellulare.

- Per associare l'auricolare e il telefono cellulare, spegnere l'auricolare e premere il pulsante di chiamata finché non viene emesso l'avviso vocale "Associazione".
- Accedere alle impostazioni Bluetooth del telefono e selezionare **Serie Poly V4240**. Viene emesso il messaggio "Associazione riuscita".

##### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Nessun audio di chiamata dal telefono fisso?** Per la maggior parte dei telefoni, impostare l'interruttore riportato nella parte inferiore della base sulla lettera "**A**". Utilizzare la lettera **D** per i telefoni Cisco.



## plantronics.com/support

### 日本語

### 한국어

#### 전화 받기/끊기

전화를 받거나 끊으려면 오디오 버튼(📠/📞)을 탭하거나 헤드셋 통화 버튼을 탭하십시오.

**특상 전화기 전용:** HL10 거치대 또는 EHS 케이블이 없는 경우 통화를 시작하려면 전화기의 헤드셋 ❸ 버튼을 누르거나 송수화기를 분리하고, 통화를 종료하려면 꺾습니다.

💻 컴퓨터의 헤드셋 통화 컨트롤에는 Plantronics 소프트웨어와 스마트폰의 호환성이 필요합니다.
\*소프트웨어 다운로드\* 확인.

#### 휴대폰에 페어링

특상 전화기 및 컴퓨터에서 전화를 받는 것 외에 휴대폰에서 전화를 받을 수도 있습니다.

1 헤드셋과 휴대폰을 페어링하려면 헤드셋 전원을 끄고 "페어링"이 들릴 때까지 통화 버튼을 누릅니다.

2 휴대폰의 Bluetooth 설정으로 이동하여 **Poly V4240 Series**를 선택합니다. 그러면 "페어링 성공"이 들립니다.

#### 문제 해결

**특상 전화기에 통화 오디오가 없습니까?** 일반 전화기에서는 베이스 밑면의 스위치를 문자 **A**로 조정하십시오. Cisco 전화기에서는 문자 **D**로 조정하십시오.

**컴퓨터에 통화 오디오가 없습니까?** **Voyager Base**를 사용자 컴퓨터의 기본 오디오 장치로 선택하십시오.

**헤드셋 사운드가 왜곡되거나 울립니까?** 베이스 밑면의 청취 ❶ 또는 통화 볼륨 ❷을 낮추십시오. 설명서로는 부족하시오?
.plantronics.com/compatibility

헤드셋을 다시 페어링해야 합니까?

- 헤드셋은 베이스에 미리 페어링되어 있습니다. 다시 페어링하려면 헤드셋 전원을 끄고 "페어링"이 들릴 때까지 통화 버튼을 누릅니다.
- 베이스 밑면에 있는 Bluetooth 페어링 ❸ 버튼을 2초간 눌러서 베이스 디스플레이의 Bluetooth 아이콘 ❹이 파란색과 빨간색으로 깜박이는지 확인합니다.
- 페어링이 성공하면 베이스 디스플레이 패널의 Bluetooth 아이콘(❹)이 파란색으로 점등합니다.

### Português

### Русский

#### SVENSKA

#### ANSLUTA SYSTEMET

Använd diagrammet för att ansluta headsetsystemet. Anslut basenheten till headsetport på telefonen, om en sådan finns tillgänglig. I annat fall ansluter du basenheten till telefonursporten. Läs om hur du ställer in tillvalen HL10-lurlyftare och EHS-kabel i användarhandboken.

#### SÄTT IHOP HEADSETET

Välj hur du vill bära headsetet. Använd tillbehörspaketet till att sätta ihop en modell med ironkrok, huvudbåge eller nackband.

#### LADDA HEADSETET

Ladda headsetet i minst 20 minuter genom att placera det i klykan. Batteriikonen ☐ på basenheten lysser med fast blått sken när headsetet laddas.

#### Ladda reservbatteriet

Ladda reservbatteriet genom att ansluta laddaren till en USB-strömkälla. LED-lampen blinkar under laddning. Du kan byta ut headsetets batteri även under aktiva samtal.

#### SLÅ PÅ HEADSETET

Tryck på samtalsknappen i två sekunder för att slå på headsetet

#### HÄMTA PROGRAMVARA

Plantronics Hub för Windows/Mac krävs för telefonprogram med samtalskontroll. Hämta: plantronics.com/software.

#### ÅTGÄRD

Det finns två ljudknappar på basenheten: dator 📠 och bordstelefon 📞. Använd de här knapparna för att växla till en annan telefonlinje/ljudkanal.

#### Ringa ett samtal

- Tryck på en ljudknapp 📠/📞 på basenheten. En kopplingston hörs. **Endast skrivbordstelefon** : Tryck på headset-knappen på telefonen 📞 eller lyft luren manuellt om du inte har HL10-lurlyftare eller EHS-kabel.
- Ring från ditt telefonprogram eller din bordstelefon.

#### 日本語

### システムの接続

図を参考に、ヘッドセットシステムを接続します。ベースを電話機のヘッドセット ポートに接続します (利用可能な場合)。それ以外の場合、ベースをヘッドセットポートに接続します。ユーザー ガイドを参照し、オプションのHL10 リスターまたはEHS ケーブルを設定します。

**ヘッドセットの組み立て**

ヘッドセットの装着スタイルを選択し、フィットキットを使用して、耳かけ式、オーバーヘッド式、ネックバンド式のいずれかの形に組み立てます。

#### ヘッドセットの充電

クレードルにヘッドセットを載せて、20分以上充電します。充電中は、ベースのディスプレイのバッテリーアイコン☐が青で点灯します。

**予備バッテリーの充電**

充電器を USB 電源に接続して、予備バッテリーを充電します。充電中は LED が点滅します。ヘッドセットのバッテリーは、通話中でも交換できます。

**ヘッドセットの電源を入れる**
電源を入れるには、コールボタンを約 2 秒間押します。

#### ソフトウェアのダウンロード

ソフトフォンのコールコントロールを使用するには、Windows/Mac 向けの Plantronics Hub ソフトウェアが必要です。plantronics.com/software をダウンロードします。

#### 方法

ディスプレイパネルには、コンピュータ 📠 と固定電話 📞 の 2 つのオーディオボタンがあります。これらのボタンを使用すると、別の電話回線/音声チャンネルに切り替えることができます。

**電話を発信する**

- ディスプレイパネルのオーディオボタン 📠/📞 を押します。ダイヤルトーンが聞こえます。

**固定電話のみ :** HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合は、電話機のヘッドセット📞ボタンを押すかハンドセットを手で取ります。

- ソフトフォンまたは固定電話からダイヤルします。

## plantronics.com/support

#### 日本語

#### システムの接続

図を参考に、ヘッドセットシステムを接続します。ベースを電話機のヘッドセット ポートに接続します (利用可能な場合)。それ以外の場合、ベースをハンドセットポートに接続します。ユーザー ガイドを参照し、オプションのHL10 リスターまたはEHS ケーブルを設定します。

**ヘッドセットの組み立て**

ヘッドセットの装着スタイルを選択し、フィットキットを使用して、耳かけ式、オーバーヘッド式、ネックバンド式のいずれかの形に組み立てます。

#### ヘッドセットの充電

クレードルにヘッドセットを載せて、20分以上充電します。充電中は、ベースのディスプレイのバッテリーアイコン☐が青で点灯します。

**予備バッテリーの充電**

充電器を USB 電源に接続して、予備バッテリーを充電します。充電中は LED が点滅します。ヘッドセットのバッテリーは、通話中でも交換できます。

**ヘッドセットの電源を入れる**
電源を入れるには、コールボタンを約 2 秒間押します。

#### ソフトウェアのダウンロード

ソフトフォンのコールコントロールを使用するには、Windows/Mac 向けの Plantronics Hub ソフトウェアが必要です。plantronics.com/software をダウンロードします。

#### 方法

ディスプレイパネルには、コンピュータ 📠 と固定電話 📞 の 2 つのオーディオボタンがあります。これらのボタンを使用すると、別の電話回線/音声チャンネルに切り替えることができます。

**電話を発信する**

- ディスプレイパネルのオーディオボタン 📠/📞 を押します。ダイヤルトーンが聞こえます。

**固定電話のみ :** HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合は、電話機のヘッドセット📞ボタンを押すかハンドセットを手で取ります。

- ソフトフォンまたは固定電話からダイヤルします。

#### 日本語

#### 通話を終了する/着信に応答する

着信に際し、ヘッドセットシステムを接続するには、該当するオーディオボタンのヘッドセット ポートに接続します (利用可能な場合)。それ以外の場合、ベースをハンドセットポートに接続します。ユーザー ガイドを参照し、オプションのHL10 リスターまたはEHS ケーブルを設定します。

**固定電話のみ :** HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合、着信に応答するときに電話機のヘッドセット📞ボタンを押すかハンドセットを取り外し、通話を終了するときにハンドセットを置きます。

**ヒント** コンピュータ用の、ヘッドセットのコールコントロールを使用するには、Plantronicsのソフトウェアおよびソフトフォン互換機能が必要です。「ソフトウェアのダウンロード」を参照してください。

#### 携帯電話とのペアリング

固定電話およびコンピュータで通話に応答するだけでなく、携帯電話で応答することもできます。

- ヘッドセットと携帯電話をペアリングするには、ヘッドセットの電源をオフにし、“Pairing” (ペアリング) と聞こえるまでコール ボタンを押します。

- 電話の Bluetooth 設定に移動し、 **Poly V4240** シリーズを選択します。“pairing successful” (ペアリングが成功しました) という音声 が流れます。

#### トラブルシューティング

**固定電話から通話音声が届かない場合**ほとんどの電話機の場合、ベース底部のスイッチを **A** に調整します。Cisco 電話機の場合、 **D** を使用します。

**コンピュータから通話音声が届かない場合**
コンピュータの既定のオーディオ デバイスとして [Voyager Base] を選択します。

**ヘッドセットから聞こえる音にひずみ/エコーが聞こえる場合**
ベース底部の受話音量 ❶または送話音量 ❷を下げます。サポートが必要な場合
plantronics.com/compatibility.

ヘッドセットを再度ペアリングする場合

- ヘッドセットは、ベースとあらかじめペアリングされています。もう一度ペアリングするには、ヘッドセットの電源をオフにし、“pairing” (ペアリング) と聞こえるまでコール ボタンを押します。

- ベースのディスプレイの Bluetooth ❸アイコンが青と赤に点滅するまで、ベースの背面にある Bluetooth ペアリング❸ボタンを約 2秒間押します。

- 正常にペアリングされると、ベースのディスプレイの Bluetooth ❸アイコンが青で点灯します。

#### Русский

#### Português

#### Подключение системы

Подключите систему гарнитуры согласно приведенной схеме. Подключите базовую станцию к порту гарнитуры телефона, если применимо. В противном случае подключите базовую станцию к порту телефонной трубки. См. руководство пользователя для настройки дополнительного микролифта HL10 или кабеля EHS.

#### СБОРКА ГАРНИТУРЫ

Выберите стиль ношения гарнитуры и используйте комплект для крепления, чтобы собрать вариант с заушным, головным или зашейным креплением.

#### ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Установите гарнитуру в подставку и заряжайте ее не менее 20 минут. Во время зарядки значок аккумулятора ☐ на дисплее базовой станции непрерывно светится синим.

#### Зарядка запасного аккумулятора

Зарядите запасной аккумулятор, подключив зарядное устройство к источнику питания с интерфейсом USB. Во время зарядки мигает светодиодный индикатор. Аккумулятор гарнитуры можно заменять даже во время активных вызовов.

#### ВКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами в течение 2 секунд для включения питания.

#### ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Для управления вызовами на программном телефоне необходимо установить Plantronics Hub для Windows/Mac. Загрузить: plantronics.com/software.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

На панели дисплея находятся 2 кнопки управления аудио: для компьютера 📠 и для стационарного телефона 📞 с помощью этих кнопок можно переключаться на другую телефонную линию/аудиоканал.

#### Совершение вызова

- Нажмите кнопку управления аудио 📠/📞 на панели дисплея. Будет воспроизведен сигнал ответа станции.

**Только стационарные телефоны:** нажмите кнопку гарнитуры 📞 на телефоне или снимите трубку вручную при отсутствии микролифта HL10 или кабеля EHS.

- Наберите номер с помощью программногo или стационарного телефона.

#### 结束/接听电话

要接听或结束通话，请轻触相应的音频按钮 📠/📞或轻触耳机通话按钮。

**仅限桌面电话:** 如果您没有 HL10 挂挂机装置或 EHS 线缆，请在应答呼叫时按电话的耳机 📞按钮或在结束通话挂断时移除耳机。

**提示** 对于电脑的耳机通话控制需要 Plantronics 软件及与软电话的兼容性。请参阅下载软件。

#### 与手机配对

除了用桌面电话和计算机接听电话之外，您还可以使用手机接听电话。

- 为将耳机与手机配对，首先请关闭耳机电源，然后按通话按钮，直至听到“正在配对”。

- 进入手机的蓝牙设置，然后选择 **Poly V4240** 系列。之后将会听到“配对成功”。

#### 故障诊断

**桌面电话听不到通话声音?** 对大多数电话而言，将底座底部的开关调到字母 **A** 位置。Cisco 电话则应调到字母 **D**。

**计算机中没有通话音频?** 请选择 **Voyager Base** 作为计算机的默认音频设备。

**耳机声音失真或听到回音?** 通过底座底部调低听筒音量 ❶或通话音量 ❷。需要更多帮助?
plantronics.com/compatibility。

需要重新配对您的耳机?

- 您的耳机已与底座进行了预配对。要重新配对，请关闭耳机电源，然后按下通话按钮，直至听到“正在配对”。
- 按下底座背后的蓝牙配对 ❸按钮 2 秒钟，直到底座显示屏的蓝牙 ❸图标呈蓝色和红色闪烁。
- 成功配对后，底座显示屏的蓝牙 ❸图标呈蓝色常亮。

#### 한국어

#### 시스템 연결

다이어그램을 참조하여 헤드셋 시스템을 연결합니다. 베이스와 전화기의 헤드셋 포트(있는 경우)를 연결합니다. 없는 경우 베이스와 송수화기 포트를 연결합니다. 옵션으로 제공되는 HL10 거치대 또는 EHS 케이블을 설정하려면 사용 설명서를 참조하십시오.

#### 헤드셋 조립

헤드셋 착용 스타일을 선택하고 착용 키트를 사용하여 귀걸이형, 오버헤드형 또는 넥밴드조 조립합니다.

#### 헤드셋 충전

헤드셋을 크래들에 거치하여 20분 이상 충전합니다. 충전 중인 경우 베이스 디스플레이의 배터리 아이콘☐이 파란색으로 점등됩니다.

#### 예비 배터리 충전

충전기를 USB 전원 에 연결하여 예비 배터리를 충전합니다. 충전 중에는 LED가 깜박입니다. 통화 중에도 헤드셋 배터리를 교체할 수 있습니다.

#### 헤드셋 전원을 켜다.

전원을 켜려면 통화 버튼을 2초간 누릅니다.

#### 소프트웨어 다운로드

Windows/Mac용 Plantronics Hub에는 스마트폰 통화 컨트롤이 필요합니다. 다운로드: plantronics.com/software.

#### 방법

디스플레이 패널에는 베이스의 오디오 버튼이 있습니다. 컴퓨터(📠) 및 탁상 전화(📞)용. 이들 버튼을 누르면 다른 전화선/오디오 채널로 전환할 수 있습니다.

#### 전화 걸기

- 디스플레이 패널에서 오디오 버튼(📠/📞)을 탭합니다. 발신음이 들립니다.

**특상 전화기 전용:** HL10 거치대 또는 EHS 케이블이 없는 경우 송수화기의 헤드셋 ❸ 버튼을 누르거나 송수화기를 수동으로 제거합니다.

- 스마트폰 또는 탁상 전화에서 전화를 거십시오.

### Português

### Русский

### Українська

#### Завершение/прием вызова

Чтобы ответить на вызов или завершить его, нажмите соответствующую кнопку управления аудио 📠/📞 или нажмите кнопку управления вызовами на гарнитуре.

**Только стационарные телефоны:** при отсутствии микролифта HL10 или кабеля EHS нажмите кнопку гарнитуры 📞 на телефоне или снимите трубку для ответа на вызов и повесьте ее для завершения вызова.

**Совет** Для управления вызовами на гарнитуре с помощью компьютера требуется совместимость с программным обеспечением и программными телефонами Plantronics. См. раздел «Загрузка программного обеспечения».

#### Сопряжение с мобильным телефоном

Помимо приема вызовов с настольного телефона и компьютера вызовы можно также принимать с мобильного телефона.

- Чтобы выполнить сопряжение гарнитуры с мобильным телефоном, выключите гарнитуру и нажимайте кнопку управления вызовами, пока не услышите уведомление «pairing» («сопряжение»).

- Перейдите к настройкам Bluetooth на мобильном телефоне и выберите **Серия Poly V4240**. Вы услышите уведомление «pairing successfu» («сопряжение успешно установлено»).

#### РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

**Отсутствует звук во время вызова на стационарном телефоне?** На большинстве телефонов следует установить переключатель на нижней части базовой станции в положение, отмеченное буквой **A**. При работе с телефонами Cisco используйте букву **D**.

**Отсутствует звук во время вызова на компьютере?** Выберите **Voyager Base** в качестве аудиоустройства по умолчанию для вашего компьютера.

**При использовании гарнитуры воспроизводится искаженный звук / появляется эхо?** Уменьшите громкость динамика ❶ или микрофона ❷ на нижней части базовой станции. Требуется дополнительная помощь?
plantronics.com/compatibility.

Требуется повторное сопряжение гарнитуры?

- Гарнитура поставляется сопряженной с базовой станцией. Для повторного сопряжения выключите гарнитуру и нажимайте кнопку управления вызовами, пока не услышите уведомление «pairing» («сопряжение»).
- Нажмите кнопку сопряжения через Bluetooth ❸ на задней панели базовой станции в течение 2 секунд, пока значок Bluetooth ❸ на дисплее базовой станции не начнет мигать синим и красным.
- После успешного сопряжения значок Bluetooth ❸ на дисплее базовой станции начнет непрерывно светиться синим.